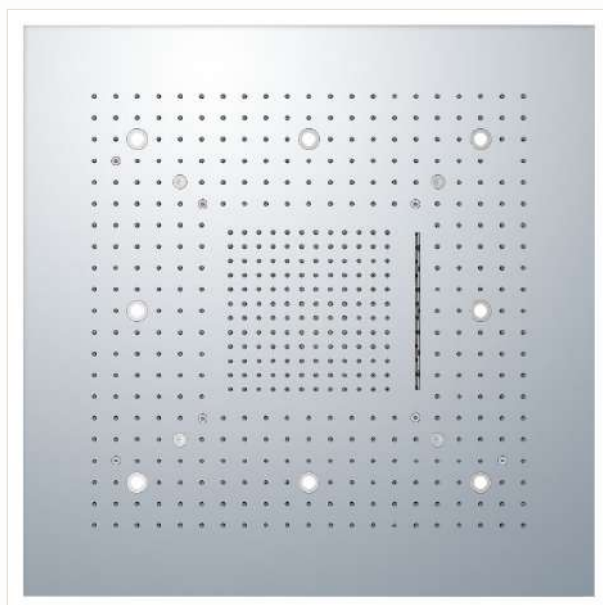


REGENDUSCHE ° RAIN SHOWER

SOHO 80×80

Edelstahl 304, poliert ° Stainless steel 304, polished

800 × 800 MM ° 4 × G 1/2 ° 8 LED ° IP44 ° 12 V



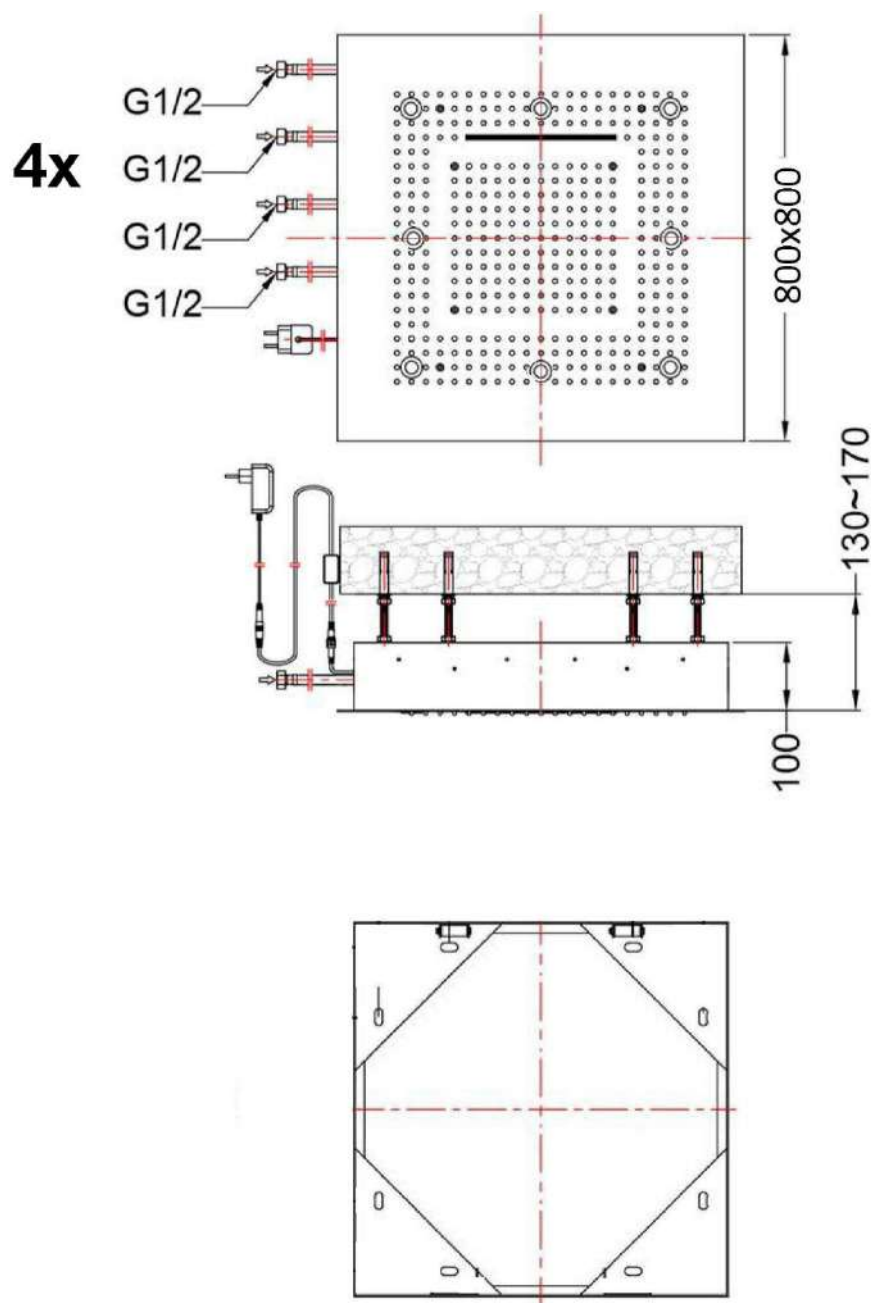
INHALT ° CONTENTS

Technische Zeichnung ° Abbildungen ° Figures		2-9
Installationsanleitung	Deutsch	10
Installation manual	English	12
Istruzioni di montaggio	Italiano	14
Notice d'installation	Français	16
Instrukcja montażu	Polski	18

1

ABB. ° FIG. ° RYS.

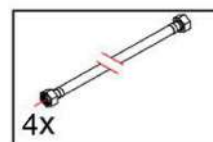
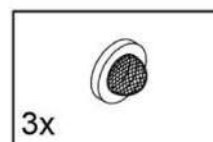
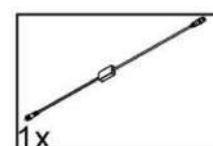
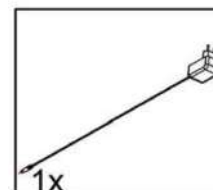
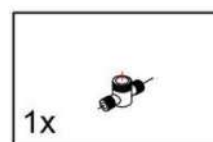
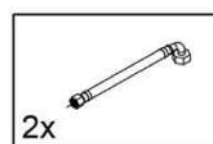
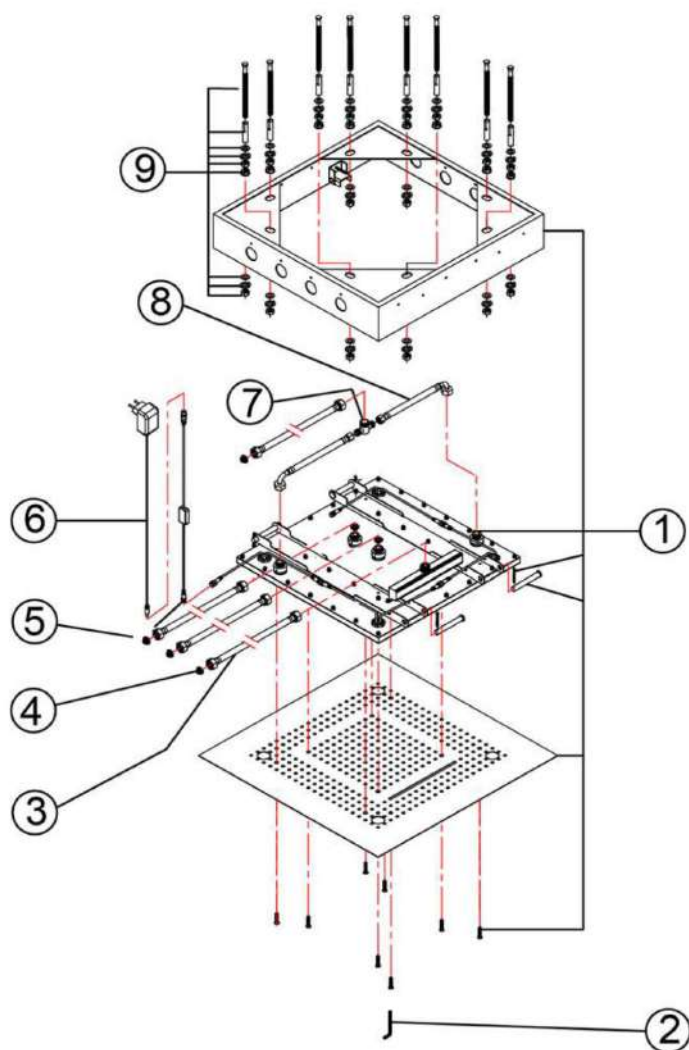
Technische Zeichnung ° Technical drawing ° Disegno tecnico ° Dessin technique ° Rysunek techniczny



2

ABB. ° FIG. ° RYS.

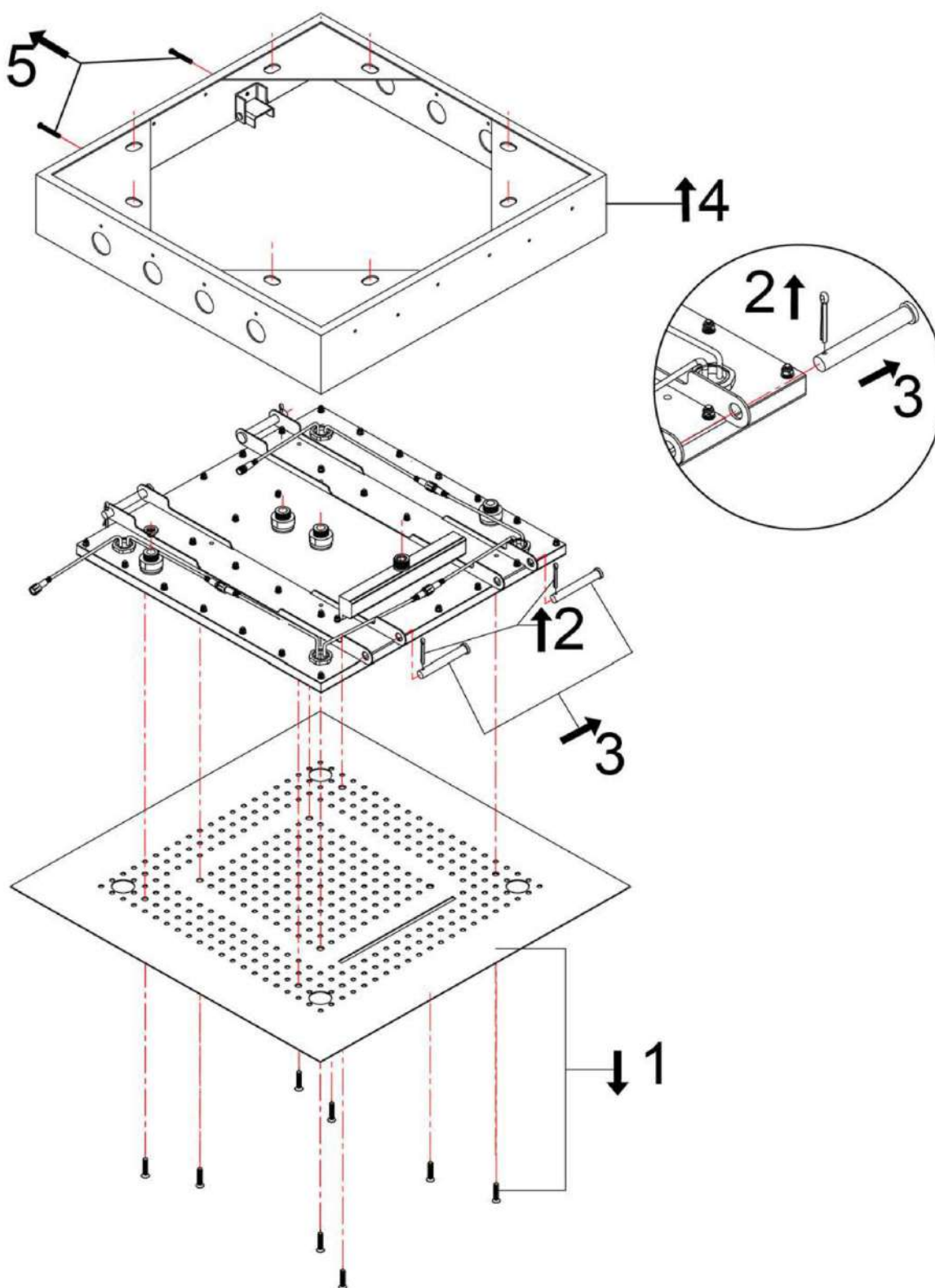
Explosionszeichnung, Lieferumfang ° Exploded view, scope of delivery ° Vista esplosa, fornitura ° Vue éclatée, livraison ° Rysunek złożeniowy, zakres dostawy



3

ABB. ° FIG. ° RYS.

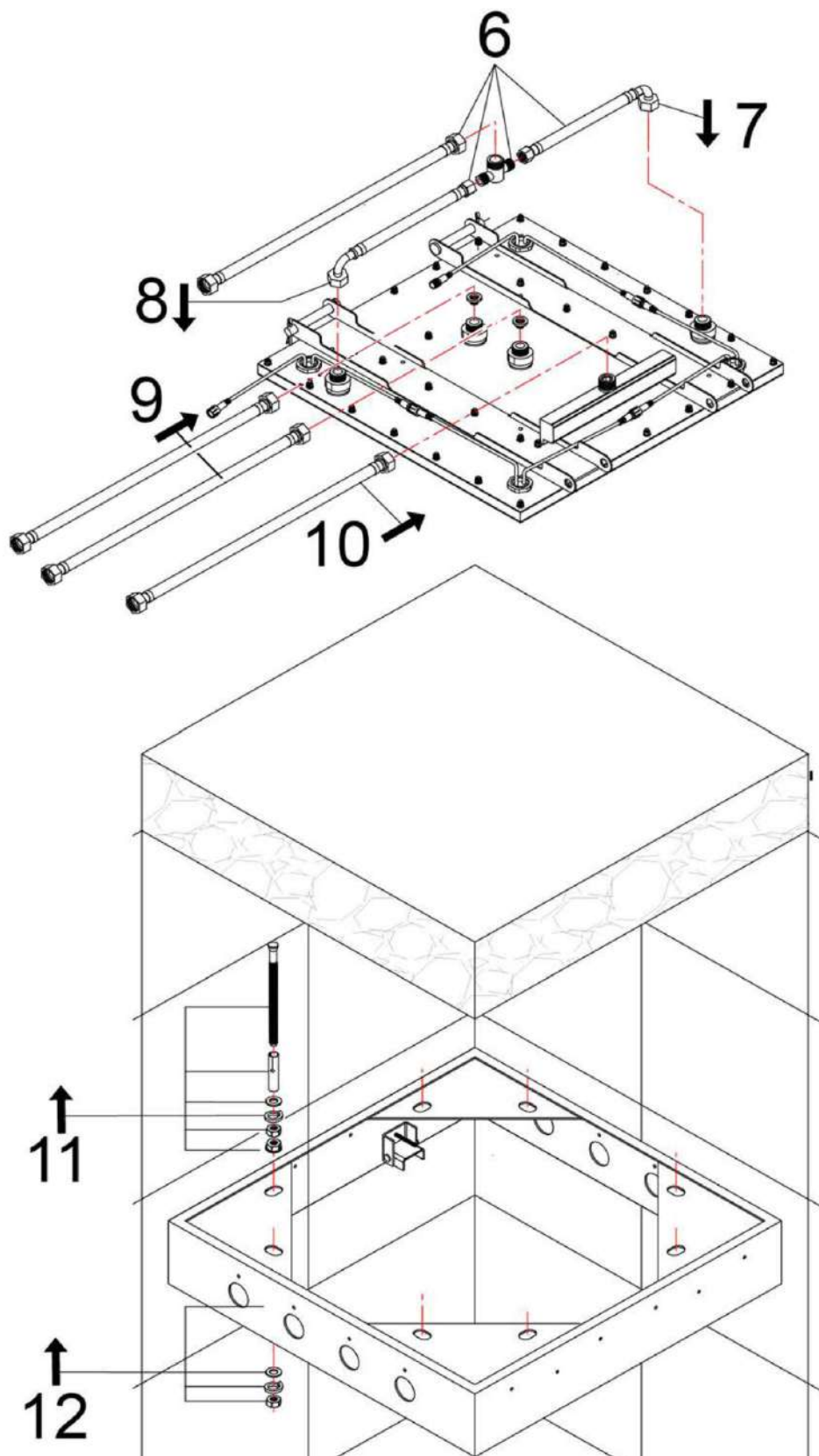
Vorbereitung ° Preparation ° Preparazione ° Préparation ° Przygotowanie — 1–5



4

ABB. ° FIG. ° RYS.

Einbaurahmen ° Mounting frame ° Telaio da incasso ° Cadre d'encastrement ° Rama montażowa — 6–12

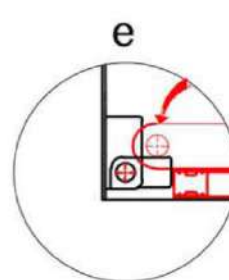
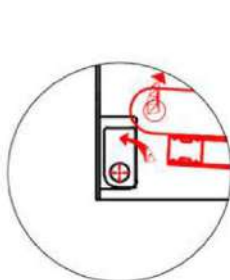
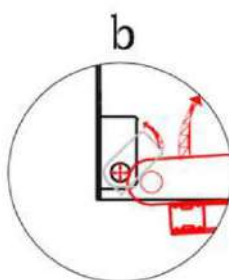
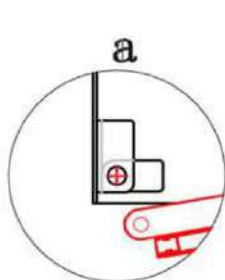
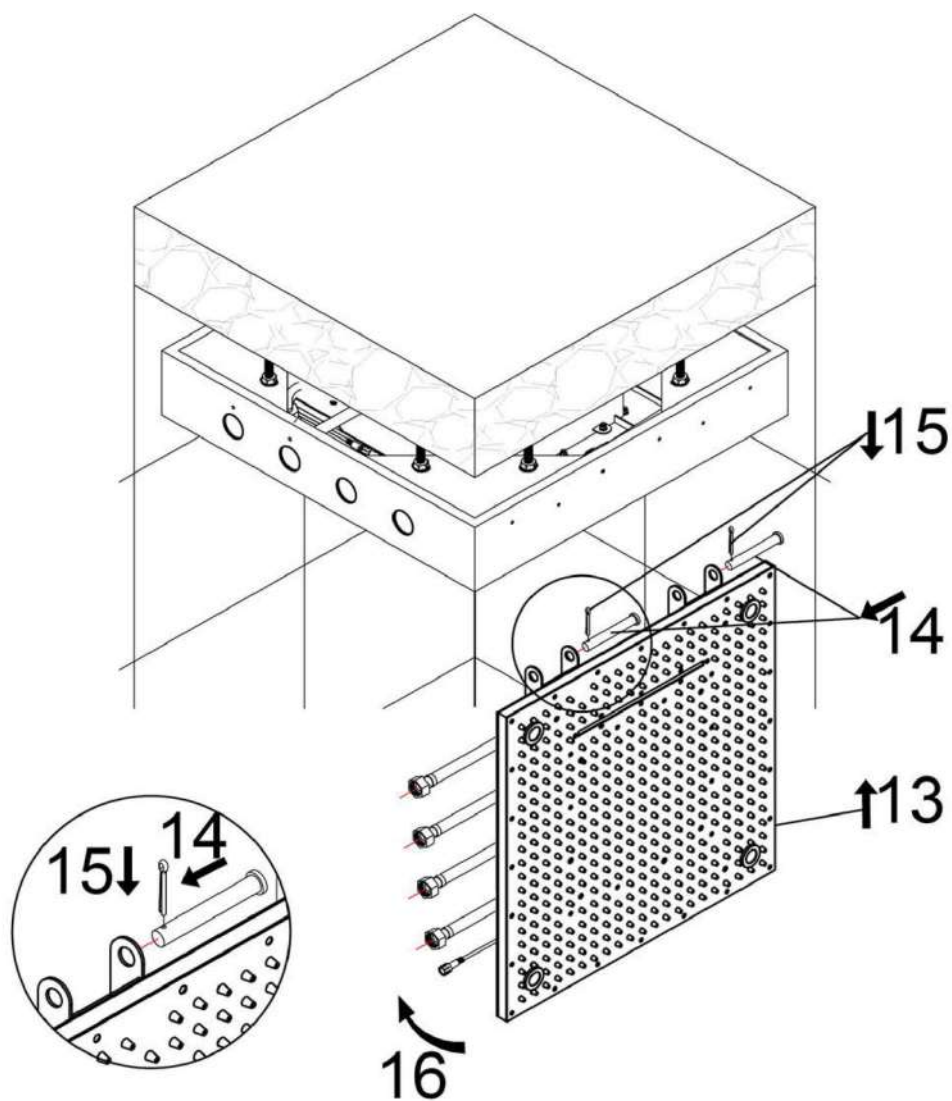


5

ABB. ° FIG. ° RYS.

Grundkörper einsetzen ° Inserting the body ° Inserimento del corpo ° Mise en place du corps °

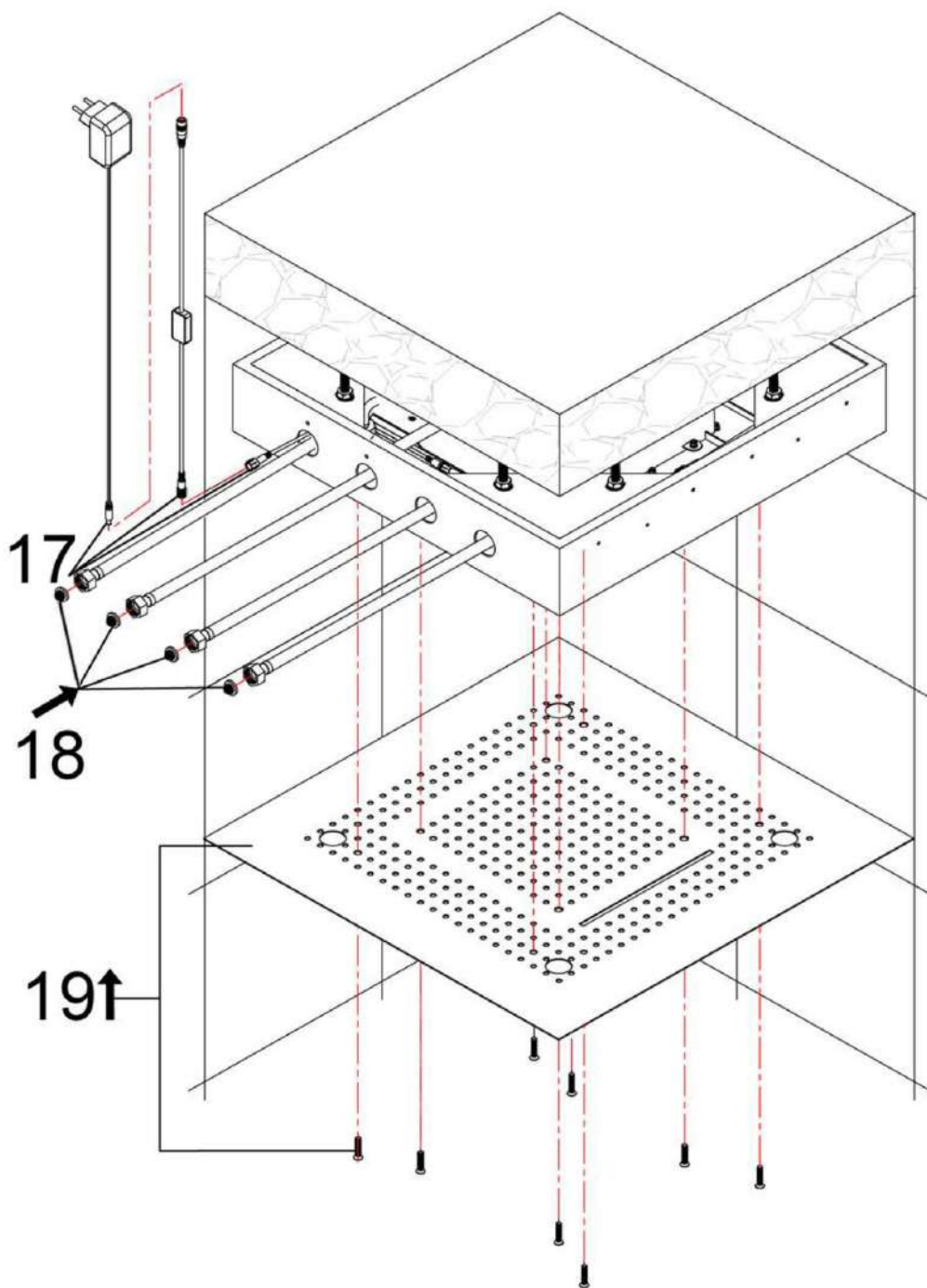
Osadzenie korpusu — 13–16, a–e



6

ABB. ° FIG. ° RYS.

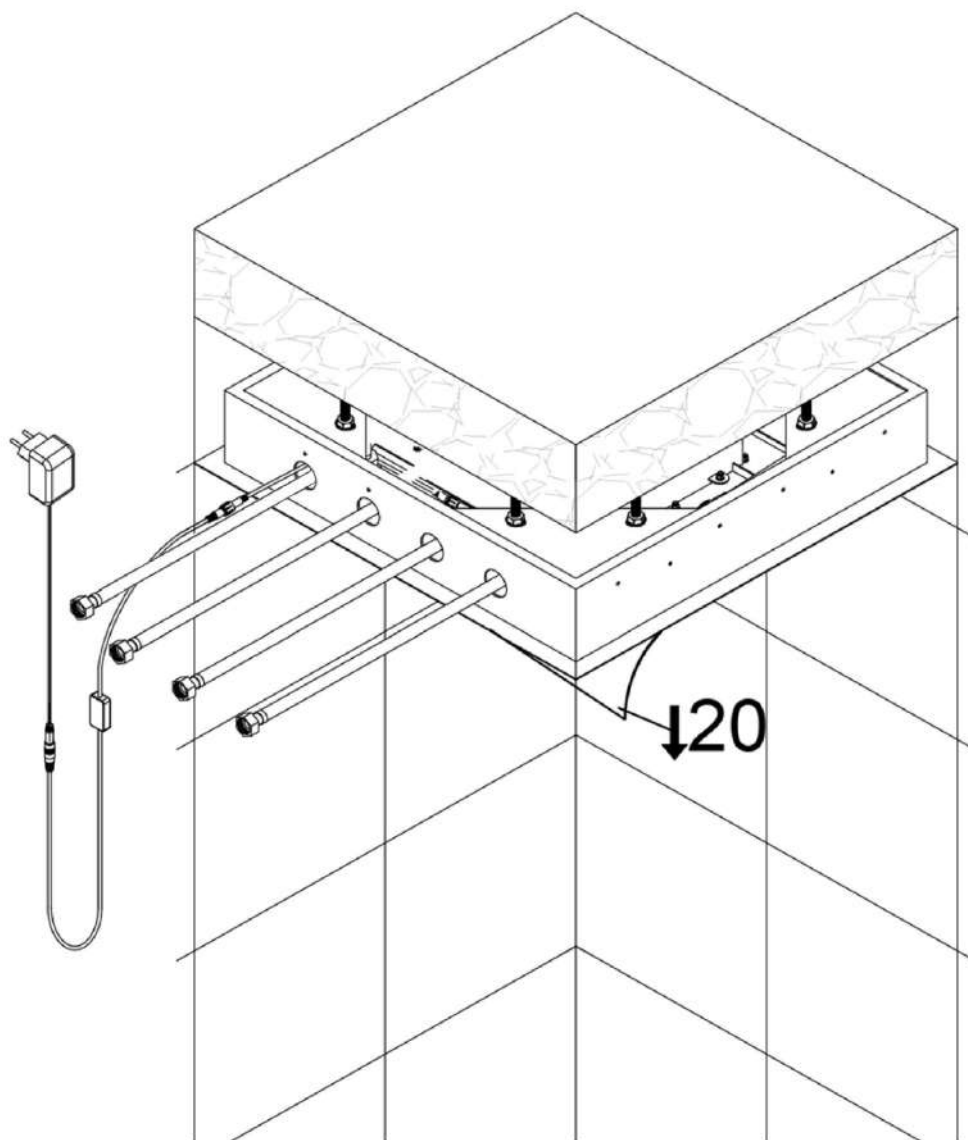
Anschließen ° Connecting ° Collegamento ° Raccordement ° Podłączenie — 17–19



7

ABB. ° FIG. ° RYS.

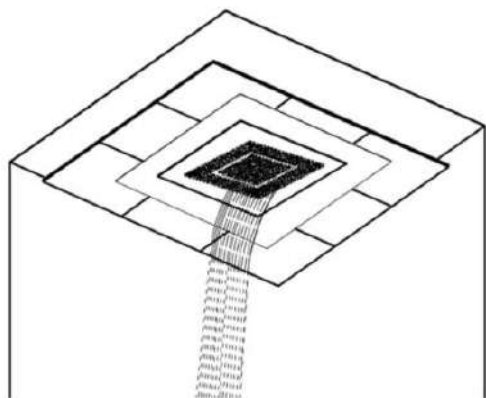
Fertigstellen ° Finishing ° Finitura ° Finition ° Wykończenie — 20



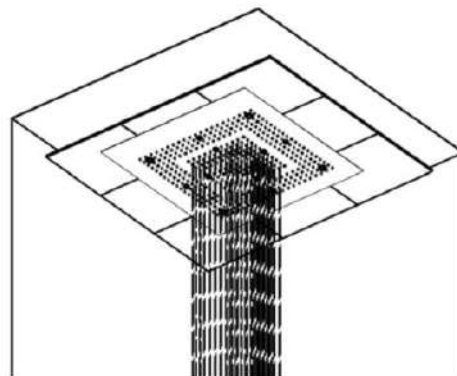
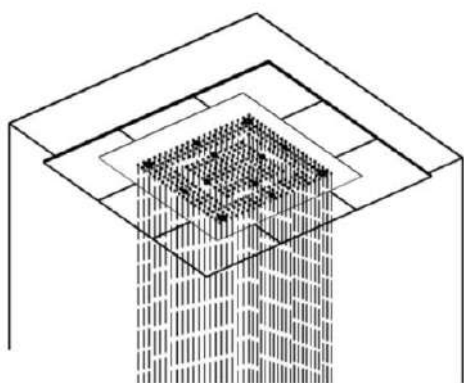
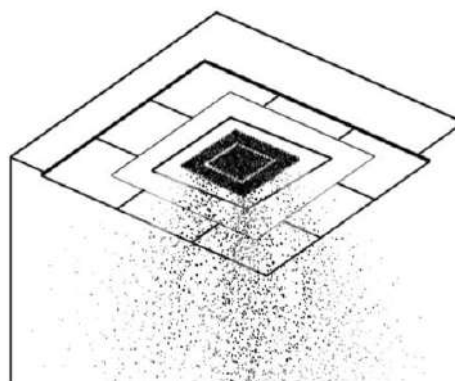
8

ABB. ° FIG. ° RYS.

Funktionen ° Functions ° Funzioni ° Fonctions ° Funkcje — A—D



A Wasserfall ° Waterfall ° Cascata ° Cascade ° Wodospad

B Regendusche Zentral ° Central rain ° Pioggia centrale °
Pluie centrale ° Deszcz centralnyC Regendusche Außen ° Outer rain ° Pioggia esterna ° Pluie
extérieure ° Deszcz zewnętrznyD Sprühnebel ° Mist ° Nebulizzazione ° Brumisation °
Mgietka

DEUTSCH

Installationsanleitung

SOHO Regendusche 80×80 ° Edelstahl 304, poliert

SICHERHEITSHINWEISE

- Montage nur durch eine qualifizierte Fachkraft gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor Beginn der Arbeiten Wasserzufuhr absperren und Leitungen gründlich spülen.
- Die Deckenkonstruktion muss das Gewicht der Dusche dauerhaft sicher tragen.
- Elektrischer Anschluss ausschließlich über das mitgelieferte Netzteil (12 V). Netzteil außerhalb der Schutzbereiche nach IEC 60364-7-701 platzieren.
- Empfohlener Fließdruck 3 bar, optimale Durchflussmenge ab 20 l/min.
- Keine Veränderungen am Produkt vornehmen, nur Originalteile verwenden.
- Dichtheit aller Verbindungen vor dem Schließen der Decke prüfen.

TECHNISCHE DATEN — ABB. 1

Modell	SOHO Regendusche 80×80
Material	Edelstahl 304, poliert
Maße	800 × 800 mm
Aufbauhöhe	100 mm
Einbautiefe	130–170 mm
Wasseranschluss	4 × G 1/2
Durchfluss	≥ 20 l/min bei 3 bar
Beleuchtung	8 LED-Lampen
Schutzart	IP44
Netzteil	12 V, Nennstrom ≤ 30 mA
Funktionen	4 Strahlarten

LIEFERUMFANG — ABB. 2

- | | | |
|---|----|---|
| 1 | 8× | Gewindestangen-Set mit Muttern und Scheiben |
| 2 | 2× | Anschlusschlauch mit Winkelstück |
| 3 | 1× | Verteilerstück |
| 4 | 1× | Netzteil mit Anschlusskabel |
| 5 | 1× | Verlängerungskabel |
| 6 | 3× | Filtersieb |
| 7 | 4× | Flexschlauch G 1/2 |
| 8 | 1× | Innensechskantschlüssel |

Montage

Die Schrittnummern verweisen auf die Abbildungen 3–7 (Seiten 4–8).

VORBEREITUNG — ABB. 3

- 1 Duschpaneel vom Grundkörper lösen.
- 2 Sicherungsstifte herausziehen.
- 3 Sicherungsstangen entnehmen.
- 4 Einbaurahmen abnehmen.
- 5 Transportschrauben entfernen.

EINBAURAHMEN MONTIEREN — ABB. 4

- 6 Winkelanschlüsse am Grundkörper montieren.
- 7 Verteilerstück aufsetzen.
- 8 Anschluss Schlauch mit Winkelstück montieren.
- 9 Anschlusskabel am Grundkörper anschließen.
- 10 Flexschläuche anschrauben.
- 11 Gewindestangen in der Decke verankern.
- 12 Einbaurahmen mit Scheiben und Muttern an den Gewindestangen befestigen.

GRUNDKÖRPER EINSETZEN — ABB. 5

- 13 Grundkörper anheben und in den Einbaurahmen einsetzen.
- 14 Sicherungsstangen einschieben.
- 15 Sicherungsstifte einsetzen.
- 16 Paneel für den Anschluss abklappen (Details a–e).

ANSCHLIESSEN — ABB. 6

- 17 Steckverbindungen der Beleuchtung verbinden.
- 18 Flexschläuche an die bauseitigen Zuleitungen anschließen.
- 19 Dichtheit prüfen, Paneel hochklappen und verschrauben.

FERTIGSTELLEN — ABB. 7

- 20 Übergang zwischen Paneel und Decke umlaufend mit Sanitärsilikon abdichten.

FUNKTIONEN — ABB. 8

Eine Umstellarmatur ist nicht im Lieferumfang enthalten und wird bauseits benötigt. Jede Funktion hat einen eigenen G 1/2-Anschluss: erforderlich ist mindestens eine 4-Wege-Armatur, mit zusätzlicher Handbrause eine 5-Wege-Armatur. Werden Regendusche Zentral und Außen gemeinsam angeschlossen, entfällt ein Ausgang — es genügt eine 3-Wege-Armatur, mit Handbrause eine 4-Wege-Armatur.

- A **Wasserfall** — breiter Schwallstrahl.
- B **Regendusche Zentral** — Regen aus dem mittleren Düsenfeld.
- C **Regendusche Außen** — Regen aus dem äußeren Düsenfeld.
- D **Sprühnebel** — feiner Wassernebel.

PFLEGE — EDELSTAHL 304, POLIERT

- Nach Gebrauch mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trocknen.
- Nur milde Seifenlauge verwenden, in Polierrichtung wischen.
- Keine scheuernden, chlor- oder säurehaltigen Reiniger, keine Scheuerschwämme, keine Dampfreiniger.

DÜSEN UND ENTKALKUNG

- Silikondüsen regelmäßig mit dem Finger oder einem weichen Tuch abreiben.
- Filtersiebe (Pos. 6) bei nachlassendem Durchfluss reinigen.
- Bei Kalk: stark verdünnten Entkalker auf Zitronensäurebasis verwenden und sofort gründlich abspülen — nie auf der polierten Fläche einwirken lassen.

FEHLERBEHEBUNG

Geringer Durchfluss	Filtersiebe reinigen, Fließdruck prüfen (3 bar).
Ungleichmäßiges Strahlbild	Düsen abreiben und entkalken.
Beleuchtung ohne Funktion	Steckverbindungen und Netzteil prüfen.
Wasser tropft nach	Restwasser ist technisch bedingt. Bei anhaltendem Tropfen Armatur prüfen.

ENGLISH

Installation manual

SOHO rain shower 80×80 ° Stainless steel 304, polished

SAFETY INSTRUCTIONS

- Installation only by a qualified professional in accordance with local regulations.
- Shut off the water supply and flush the pipes thoroughly before starting work.
- The ceiling structure must permanently and safely support the weight of the shower.
- Electrical connection only via the supplied power unit (12 V). Place the power unit outside the protection zones per IEC 60364-7-701.
- Recommended flow pressure 3 bar, best flow rate from 20 l/min.
- Do not modify the product, use original parts only.
- Check all connections for leaks before closing the ceiling.

TECHNICAL DATA — FIG. 1

Model	SOHO rain shower 80×80
Material	Stainless steel 304, polished
Dimensions	800 × 800 mm
Panel height	100 mm
Recess depth	130–170 mm
Water connection	4 × G 1/2
Flow rate	≥ 20 l/min at 3 bar
Lighting	8 LED lamps
Protection class	IP44
Power supply	12 V, rated current ≤ 30 mA
Functions	4 spray modes

SCOPE OF DELIVERY — FIG. 2

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | 8× | Threaded rod set with nuts and washers |
| 2 | 2× | Connection hose with elbow |
| 3 | 1× | Distributor piece |
| 4 | 1× | Power unit with cable |
| 5 | 1× | Extension cable |
| 6 | 3× | Filter screen |
| 7 | 4× | Flexible hose G 1/2 |
| 8 | 1× | Hex key |

Installation

Step numbers refer to figures 3–7 (pages 4–8).

PREPARATION — FIG. 3

- 1 Detach the shower panel from the body.
- 2 Pull out the locking pins.
- 3 Remove the locking rods.
- 4 Remove the mounting frame.
- 5 Remove the transport screws.

MOUNTING THE FRAME — FIG. 4

- 6 Fit the elbow connectors to the body.
- 7 Attach the distributor piece.
- 8 Fit the connection hose with elbow.
- 9 Connect the power cable to the body.
- 10 Screw on the flexible hoses.
- 11 Anchor the threaded rods in the ceiling.
- 12 Fasten the mounting frame to the rods with washers and nuts.

INSERTING THE BODY — FIG. 5

- 13 Lift the body into the mounting frame.
- 14 Slide in the locking rods.
- 15 Insert the locking pins.
- 16 Fold the panel down for connection (details a–e).

CONNECTING — FIG. 6

- 17 Join the plug connectors of the lighting.
- 18 Connect the flexible hoses to the on-site supply lines.
- 19 Check for leaks, fold the panel up and screw it tight.

FINISHING — FIG. 7

- 20 Seal the joint between panel and ceiling all around with sanitary silicone.

FUNCTIONS — FIG. 8

A diverter valve is not included in the scope of delivery and must be provided on site. Each function has its own G 1/2 connection: at least a 4-way diverter is required, or a 5-way diverter if a hand shower is added. Central and outer rain may also be connected together, saving one outlet — a 3-way diverter then suffices, or a 4-way with hand shower.

- A **Waterfall** — wide cascade jet.
- B **Central rain** — rain from the central nozzle field.
- C **Outer rain** — rain from the outer nozzle field.
- D **Mist** — fine spray mist.

CARE — STAINLESS STEEL 304, POLISHED

- Rinse with clean water after use and wipe dry with a soft cloth.
- Use mild soapy water only, wipe in the polishing direction.
- No abrasive, chlorine- or acid-based cleaners, no scouring pads, no steam cleaners.

NOZZLES AND DESCALING

- Rub the silicone nozzles regularly with a finger or a soft cloth.
- Clean the filter screens (item 6) if the flow decreases.
- For limescale: use a heavily diluted citric-acid descaler and rinse off immediately — never let it act on the polished surface.

TROUBLESHOOTING

Low flow	Clean the filter screens, check the flow pressure (3 bar).
Uneven spray pattern	Rub and descale the nozzles.
Lighting not working	Check the plug connectors and the power unit.
Water drips afterwards	Residual water is normal. If dripping persists, check the mixer.

ITALIANO

Istruzioni di montaggio

Soffione doccia SOHO 80x80 ° Acciaio inox 304, lucidato

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Montaggio solo da parte di personale qualificato, nel rispetto delle norme locali.
- Prima dei lavori chiudere l'alimentazione dell'acqua e sciacquare accuratamente le tubazioni.
- La struttura del soffitto deve sostenere in modo sicuro e permanente il peso della doccia.
- Collegamento elettrico solo tramite l'alimentatore in dotazione (12 V). Collocare l'alimentatore al di fuori delle zone di protezione secondo IEC 60364-7-701.
- Pressione consigliata 3 bar, portata ottimale da 20 l/min.
- Non modificare il prodotto, utilizzare solo ricambi originali.
- Verificare la tenuta di tutti i collegamenti prima di chiudere il soffitto.

DATI TECNICI — FIG. 1

Modello	SOHO 80x80
Materiale	Acciaio inox 304, lucidato
Dimensioni	800 x 800 mm
Altezza	100 mm
Profondità d'incasso	130-170 mm
Attacco acqua	4 x G 1/2
Portata	≥ 20 l/min a 3 bar
Illuminazione	8 lampade LED
Grado di protezione	IP44
Alimentatore	12 V, corrente ≤ 30 mA
Funzioni	4 tipi di getto

CONTENUTO DELLA FORNITURA — FIG. 2

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | 8x | Set di barre filettate con dadi e rondelle |
| 2 | 2x | Tubo di collegamento con gomito |
| 3 | 1x | Distributore |
| 4 | 1x | Alimentatore con cavo |
| 5 | 1x | Cavo di prolunga |
| 6 | 3x | Filtro |
| 7 | 4x | Tubo flessibile G 1/2 |
| 8 | 1x | Chiave a brugola |

Montaggio

I numeri dei passi rimandano alle figure 3–7 (pagine 4–8).

PREPARAZIONE — FIG. 3

- 1 Staccare il pannello doccia dal corpo.
- 2 Estrarre le spine di sicurezza.
- 3 Rimuovere le barre di sicurezza.
- 4 Togliere il telaio da incasso.
- 5 Rimuovere le viti di trasporto.

MONTAGGIO DEL TELAIO — FIG. 4

- 6 Montare i raccordi a gomito sul corpo.
- 7 Applicare il distributore.
- 8 Montare il tubo di collegamento con gomito.
- 9 Collegare il cavo di alimentazione al corpo.
- 10 Avvitare i tubi flessibili.
- 11 Ancorare le barre filettate al soffitto.
- 12 Fissare il telaio alle barre con rondelle e dadi.

INSERIMENTO DEL CORPO — FIG. 5

- 13 Sollevare il corpo e inserirlo nel telaio.
- 14 Inserire le barre di sicurezza.
- 15 Inserire le spine di sicurezza.
- 16 Abbassare il pannello per il collegamento (dettagli a–e).

COLLEGAMENTO — FIG. 6

- 17 Collegare i connettori dell'illuminazione.
- 18 Collegare i tubi flessibili alle tubazioni in loco.
- 19 Verificare la tenuta, richiudere il pannello e avvitarlo.

FINITURA — FIG. 7

- 20 Sigillare tutto il perimetro tra pannello e soffitto con silicone sanitario.

FUNZIONI — FIG. 8

Il deviatore non è incluso nella fornitura e deve essere previsto in loco. Ogni funzione ha un proprio attacco G 1/2: è necessario almeno un deviatore a 4 vie, a 5 vie con doccetta supplementare. Pioggia centrale ed esterna possono anche essere collegate insieme, risparmiando un'uscita — basta allora un deviatore a 3 vie, a 4 vie con doccetta.

- A **Cascata** — getto a cascata ampio.
- B **Pioggia centrale** — pioggia dal campo di ugelli centrale.
- C **Pioggia esterna** — pioggia dal campo di ugelli esterno.
- D **Nebulizzazione** — nebbia fine.

CURA — ACCIAIO INOX 304, LUCIDATO

- Dopo l'uso sciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.
- Usare solo acqua e sapone neutro, passare nel senso della lucidatura.
- Non usare detergenti abrasivi, a base di cloro o acidi, né spugne abrasive o pulitori a vapore.

UGELLI E DECALCIFICAZIONE

- Strofinare regolarmente gli ugelli in silicone con un dito o un panno morbido.
- Pulire i filtri (pos. 6) se la portata diminuisce.
- In caso di calcare: usare un decalcificante a base di acido citrico molto diluito e risciacquare subito — mai lasciarlo agire sulla superficie lucidata.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Portata ridotta	Pulire i filtri, verificare la pressione (3 bar).
Getto irregolare	Strofinare e decalcificare gli ugelli.
Illuminazione non funzionante	Controllare i connettori e l'alimentatore.
Gocciolamento residuo	L'acqua residua è normale. Se persiste, controllare la rubinetteria.

FRANÇAIS

Notice d'installation

Douche de pluie SOHO 80x80 ° Acier inoxydable 304, poli

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Montage uniquement par un professionnel qualifié, conformément aux prescriptions locales.
- Avant les travaux, couper l'arrivée d'eau et rincer soigneusement les conduites.
- La structure du plafond doit supporter durablement et en toute sécurité le poids de la douche.
- Raccordement électrique uniquement via le bloc d'alimentation fourni (12 V). Placer le bloc hors des volumes de protection selon IEC 60364-7-701.
- Pression recommandée 3 bar, débit optimal à partir de 20 l/min.
- Ne pas modifier le produit, utiliser uniquement des pièces d'origine.
- Vérifier l'étanchéité de tous les raccords avant de fermer le plafond.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES — FIG. 1

Modèle	SOHO 80x80
Matériau	Acier inoxydable 304, poli
Dimensions	800 × 800 mm
Hauteur	100 mm
Profondeur d'encastrement	130-170 mm
Raccordement d'eau	4 × G 1/2
Débit	≥ 20 l/min à 3 bar
Éclairage	8 lampes LED
Indice de protection	IP44
Alimentation	12 V, courant assigné ≤ 30 mA
Fonctions	4 types de jet

CONTENU DE LA LIVRAISON — FIG. 2

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | 8× | Jeu de tiges filetées avec écrous et rondelles |
| 2 | 2× | Flexible de raccordement avec coude |
| 3 | 1× | Distributeur |
| 4 | 1× | Bloc d'alimentation avec câble |
| 5 | 1× | Câble de rallonge |
| 6 | 3× | Tamis filtrant |
| 7 | 4× | Flexible G 1/2 |
| 8 | 1× | Clé à six pans |

Montage

Les numéros des étapes renvoient aux figures 3–7 (pages 4–8).

PRÉPARATION — FIG. 3

- 1 Détacher le panneau de douche du corps.
- 2 Retirer les goupilles de sécurité.
- 3 Retirer les tiges de sécurité.
- 4 Déposer le cadre d'encastrement.
- 5 Retirer les vis de transport.

MONTAGE DU CADRE — FIG. 4

- 6 Monter les raccords coudés sur le corps.
- 7 Mettre en place le distributeur.
- 8 Monter le flexible de raccordement avec coude.
- 9 Raccorder le câble d'alimentation au corps.
- 10 Visser les flexibles.
- 11 Ancrer les tiges filetées dans le plafond.
- 12 Fixer le cadre aux tiges avec rondelles et écrous.

MISE EN PLACE DU CORPS — FIG. 5

- 13 Soulever le corps et l'insérer dans le cadre.
- 14 Glisser les tiges de sécurité.
- 15 Insérer les goupilles de sécurité.
- 16 Rabattre le panneau pour le raccordement (détails a–e).

RACCORDEMENT — FIG. 6

- 17 Brancher les connecteurs de l'éclairage.
- 18 Raccorder les flexibles aux conduites sur site.
- 19 Vérifier l'étanchéité, relever le panneau et le visser.

FINITION — FIG. 7

- 20 Réaliser un joint périphérique au silicone sanitaire entre le panneau et le plafond.

FONCTIONS — FIG. 8

L'inverseur n'est pas compris dans la livraison et doit être prévu sur site. Chaque fonction possède son propre raccord G 1/2 : un inverseur 4 voies au minimum est requis, 5 voies avec une douchette supplémentaire. Les pluies centrale et extérieure peuvent aussi être raccordées ensemble, ce qui économise une sortie — un inverseur 3 voies suffit alors, 4 voies avec douchette.

- A **Cascade** — jet en cascade large.
- B **Pluie centrale** — pluie du champ de buses central.
- C **Pluie extérieure** — pluie du champ de buses extérieur.
- D **Brumisation** — brume fine.

ENTRETIEN — ACIER INOXYDABLE 304, POLI

- Après usage, rincer à l'eau claire et sécher avec un chiffon doux.
- Utiliser uniquement de l'eau savonneuse douce, essuyer dans le sens du polissage.
- Pas de nettoyeurs abrasifs, chlorés ou acides, pas d'éponges à récurer, pas de nettoyeurs vapeur.

BUSES ET DÉTARTRAGE

- Frotter régulièrement les buses en silicone avec le doigt ou un chiffon doux.
- Nettoyer les tamis filtrants (pos. 6) si le débit diminue.
- En cas de calcaire : détartrant à base d'acide citrique fortement dilué, rincer immédiatement — ne jamais laisser agir sur la surface polie.

DÉPANNAGE

Débit faible	Nettoyer les tamis, vérifier la pression (3 bar).
Jet irrégulier	Frotter et détartrer les buses.
Éclairage hors service	Contrôler les connecteurs et le bloc d'alimentation.
Égouttement résiduel	L'eau résiduelle est normale. Si cela persiste, contrôler la robinetterie.

POLSKI

Instrukcja montażu

Deszczownica SOHO 80x80 ° Stal nierdzewna 304, polerowana

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Montaż wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przed rozpoczęciem prac zamknąć dopływ wody i dokładnie przepłukać przewody.
- Konstrukcja sufitu musi trwale i bezpiecznie utrzymywać ciężar deszczownicy.
- Podłączenie elektryczne wyłącznie przez dołączony zasilacz (12 V). Zasilacz umieścić poza strefami ochronnymi wg IEC 60364-7-701.
- Zalecane ciśnienie 3 bar, optymalny przepływ od 20 l/min.
- Nie modyfikować produktu, stosować wyłącznie oryginalne części.
- Przed zabudową sufitu sprawdzić szczelność wszystkich połączeń.

DANE TECHNICZNE — RYS. 1

Model	SOHO 80x80
Materiał	Stal nierdzewna 304, polerowana
Wymiary	800 × 800 mm
Wysokość	100 mm
Głębokość zabudowy	130–170 mm
Przyłącze wody	4 × G 1/2
Przepływ	≥ 20 l/min przy 3 bar
Oświetlenie	8 lamp LED
Stopień ochrony	IP44
Zasilacz	12 V, prąd ≤ 30 mA
Funkcje	4 rodzaje strumienia

ZAKRES DOSTAWY — RYS. 2

- | | | |
|---|----|---|
| 1 | 8× | Zestaw prętów gwintowanych z nakrętkami i podkładkami |
| 2 | 2× | Wąż przyłączeniowy z kolankiem |
| 3 | 1× | Rozdzielacz |
| 4 | 1× | Zasilacz z przewodem |
| 5 | 1× | Przedłużacz |
| 6 | 3× | Sitko filtrujące |
| 7 | 4× | Wąż elastyczny G 1/2 |
| 8 | 1× | Klucz imbusowy |

Montaż

Numerы kroków odnoszą się do rysunków 3–7 (strony 4–8).

PRZYGOTOWANIE — RYS. 3

- 1 Odtąć panel od korpusu.
- 2 Wyciągnąć trzpień zabezpieczający.
- 3 Wyjąć pręty zabezpieczające.
- 4 Zdjąć ramę montażową.
- 5 Usunąć śruby transportowe.

MONTAŻ RAMY — RYS. 4

- 6 Zamontować przyłącza kątowe na korpusie.
- 7 Nałożyć rozdzielacz.
- 8 Zamontować wąż przyłączeniowy z kolankiem.
- 9 Podłączyć przewód zasilający do korpusu.
- 10 Przykręcić węże elastyczne.
- 11 Zakotwić pręty gwintowane w suficie.
- 12 Przymocować ramę do prętów podkładkami i nakrętkami.

OSADZENIE KORPUSU — RYS. 5

- 13 Unieść korpus i osadzić w ramie.
- 14 Wsunąć pręty zabezpieczające.
- 15 Włożyć trzpień zabezpieczający.
- 16 Odchylić panel do podłączenia (detale a–e).

PODŁĄCZENIE — RYS. 6

- 17 Połączyć złącza oświetlenia.
- 18 Podłączyć węże elastyczne do instalacji.
- 19 Sprawdzić szczelność, domknąć panel i przykręcić.

WYKOŃCZENIE — RYS. 7

- 20 Uszczelnić obwodowo styk panelu z sufitem silikonem sanitarnym.

FUNKCJE — RYS. 8

Armatura przełączająca nie wchodzi w zakres dostawy i musi być zapewniona po stronie instalacji. Każda funkcja ma własne przyłącze G 1/2: wymagana jest co najmniej armatura 4-drożna, przy dodatkowym prysznicu ręcznym 5-drożna. Deszczownicę centralną i zewnętrzną można też podłączyć razem, oszczędzając jedno wyjście — wystarczy wtedy armatura 3-drożna, z prysznicem ręcznym 4-drożna.

- A **Wodospad** — szeroki strumień kaskadowy.
- B **Deszczownica centralna** — deszcz ze środkowego pola dysz.
- C **Deszczownica zewnętrzna** — deszcz z zewnętrznego pola dysz.
- D **Mgiewka** — drobna mgła wodna.

PIELĘGNACJA — STAL 304, POLEROWANA

- Po użyciu spłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
- Stosować tylko łagodny roztwór mydła, wycierać zgodnie z kierunkiem polerowania.
- Nie stosować środków ściernych, chlorowych ani kwasowych, szorstkich gąbek ani myjek parowych.

DYSZE I ODKAMNIENIANIE

- Regularnie przecierać silikonowe dysze palcem lub miękką ściereczką.
- Przy słabnącym przepływie oczyścić sitka filtrujące (poz. 6).
- Przy osadach kamienia: mocno rozcieńczony odkamieniacz na bazie kwasu cytrynowego, natychmiast spłukać — nigdy nie pozostawiać na polerowanej powierzchni.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Słaby przepływ	Oczyścić sitka, sprawdzić ciśnienie (3 bar).
Nierównomierny strumień	Przetrzeć i odkamienić dysze.
Oświetlenie nie działa	Sprawdzić złącza i zasilacz.
Kapanie po prysznicu	Woda reszkowa jest normalna. Przy utrzymującym się kąpieniu sprawdzić armaturę.